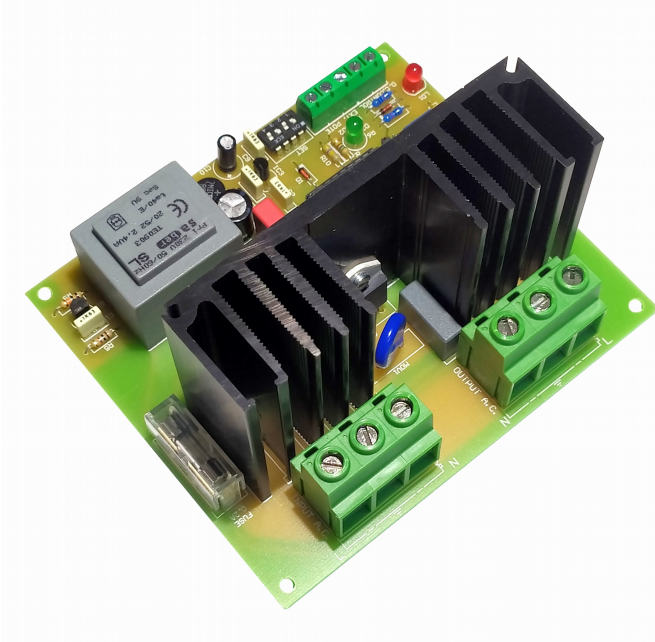




Regulator AC 5000 W Régulateur AC 5000 W Regulador AC 5000 W Regulador AC 5000 W R-27



Technical characteristics

Input Voltage : 230 V. AC. 50 Hz
Load regulation : 0 al 100%. 230 V.A.C.
Minimum load : 50 W.
Maximum load : 5000W
Regulatory control : Input signal 0-10 V.D.C. or potentiometer 10K ohms.
Setting minimum : Variable potentiometer in the circuit.
Operating indicator Leds : Power, power output
Maximum section conductors : 4 mm..
Weight : 398 gr.
Measures : 121 x 107 x 62mm.
Din rail : C-7589
Regulations : Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC and its amendments 32/31/CEE y 93/68/CEE.
RoHS free

It allows to control motors or resistive loads with a maximum of 5000 W and a minimum of 50 W. It does not admit inductive loads such as coils, transformers, low consumption light bulbs such as PL or LED, fluorescent.

POWER SUPPLY : 230 V. AC. 50 Hz Connect a network cable with plug, capable of withstanding a minimum of 30 A. in the INPUT AC input in the terminals marked as line "L" and neutral "N". Install a switch and a 30 A fuse for protection and safety according to CE standards.

Control (input) : The regulation can be controlled or adjusted by means of a 10K linear potentiometer or by voltage level, through an external signal between 0 and 10 V. In no case both inputs at the same time. The length of the cables should be as short as possible. If it is greater than 50 cm, use shielded cable.
External signal 0-10 V.D.C. The connection must be made on the "D.C. Control", respecting the indicated polarity.
External potentiometer. Indicated as "Ext. Pot.", this input accepts only 10K ohm linear potentiometers. Terminal "A" corresponds to the minimum end of the potentiometer, "B" to the shaft input and "C" to the maximum end.

Considerations : Mount in a well-ventilated plastic box, install away from high temperatures and liquid ingress.
Change of the fuse: The circuit has a fuse for the protection of the control electronics, this fuse is independent of the one that must be installed with the power switch. To change this fuse you must first disconnect the 230V input. AC from the circuit, remove the protector and replace the fuse with one of the same value. Do not use fuses of different intensity.

Il permet de contrôler des moteurs ou des charges résistives avec un maximum de 5000 W et un minimum de 50 W. Il n'admet pas de charges inductives telles que bobines, transformateurs, ampoules basse consommation telles que PL ou LED, fluorescentes.

ALIMENTATION : 230 V. AC. 50 Hz Connectez un câble réseau avec fiche, capable de supporter un minimum de 30 A. dans l'entrée INPUT AC dans les bornes marquées comme ligne "L" et neutre "N". Installez un interrupteur et un fusible 30 A pour la protection et la sécurité selon les normes CE.

Contrôle (entrée) : La régulation peut être contrôlée ou ajustée au moyen d'un potentiomètre linéaire 10K ou par niveau de tension, par un signal externe entre 0 et 10 V. En aucun cas les deux entrées en même temps. La longueur des câbles doit être aussi courte que possible. Si elle est supérieure à 50 cm, utilisez un câble blindé. Signal externe 0-10 V.D.C. Le raccordement doit être effectué sur le « D.C. Control », en respectant la polarité indiquée.

Potentiomètre externe. Indiqué comme "Ext. Pot.", cette entrée n'accepte que des potentiomètres linéaires de 10K ohms. La borne "A" correspond à l'extrémité minimum du potentiomètre, "B" à l'entrée de l'arbre et "C" à l'extrémité maximum.

Considérations : Monter dans une boîte en plastique bien ventilée, installer à l'abri des températures élevées et de la pénétration de liquide.

Changement du fusible : Le circuit dispose d'un fusible pour la protection de l'électronique de commande, ce fusible est indépendant de celui qui doit être installé avec l'interrupteur de puissance. Pour changer ce fusible, vous devez d'abord déconnecter l'entrée 230V. AC du circuit, retirez le protecteur et remplacez le fusible par un fusible de même valeur. N'utilisez pas de fusibles d'intensité différente.

Permite controlar motores o cargas resistivas con un máximo de 5000 W y un mínimo de 50 W. No admite cargas inductivas tipo bobinas, transformadores, bombillas de bajo consumo tipo PL o led, fluorescentes.

ALIMENTACIÓN : 230 V. AC. 50 Hz Conectar un cable de red con enchufes, capaz de soportar un mínimo de 30 A. en la entrada INPUT AC en los bornes marcados como línea "L" y neutro "N". Instale un interruptor y un fusible de 30 A para la protección y seguridad según norma CE.

Control (entrada) : El control o ajuste de la regulación puede realizarse mediante un potenciómetro lineal de 10K o por nivel de tensión, a través de una señal externa entre 0 y 10 V. En ningún caso ambas entradas al mismo tiempo. La longitud de los cables deberá ser lo más corta posible. Si es superior a 50 cm utilizar cable apantallado.

Señal externa 0-10 V.D.C. La conexión debe realizarse sobre la entrada "D.C. Control", respetando la polaridad indicada.

Potenciómetro externo. Indicada como "Ext. Pote.", esta entrada admite únicamente potenciómetros lineales de 10K ohms. El terminal "A" corresponde al extremo de mínimo del potenciómetro, el "B" para la entrada de eje y el "C" para el extremo de máximo.

Consideraciones : Realice el montaje en una caja de plástico con buena ventilación, instalar alejada de temperaturas altas y entrada de líquidos.

Cambio del fusible : El circuito lleva un fusible para la protección de la electrónica de control, este fusible es independiente al que debe instalarse con el interruptor de alimentación. Para cambiar este fusible debe desconectar antes la entrada de 230V. CA del circuito, retire el protector y reemplace el fusible por otro del mismo valor. No utilice fusibles de diferente intensidad.

Permet controlar motors o càrregues resistives amb un màxim de 5000 W i un mínim de 50 W. No admet càrregues inductives tipus bobines, transformadors, bombetes de baix consum tipus PL o led, fluorescents.

ALIMENTACIÓ : 230 V. AC. 50 Hz Connectar un cable de xarxa amb endoll, capaç de suportar un mínim de 30 A. a l'entrada INPUT AC als borns marcats com a línia "L" i neutre "N". Instal·leu un interruptor i un fusible de 30 A per a la protecció i seguretat segons norma CE.

Control (entrada) : El control o ajust de la regulació es pot fer mitjançant un potenciòmetre lineal de 10K o per nivell de tensió, a través d'un senyal extern entre 0 i 10 V. En cap cas les dues entrades alhora. La longitud dels cables haurà de ser tan curta com sigui possible. Si és superior a 50 cm utilitzar cable apantallat. Senyal extern 0-10 V.D.C. La connexió s'ha de fer sobre l'entrada "DC. Control", respectant la polaritat indicada. Potenciòmetre extern. Indicada com a "Ext. Pot.", aquesta entrada admet únicament potenciòmetres lineals de 10K ohms. El terminal "A" correspon a l'extrem de mínim del potenciòmetre, el "B" per a l'entrada d'eix i el "C" per a l'extrem de màxim.

Consideracions : Realitzeu el muntatge en una caixa de plàstic amb bona ventilació , instal·lar allunyada de temperatures altes i entrada de líquids .

Canvi del fusible: El circuit porta un fusible per a la protecció de l'electrònica de control, aquest fusible és independent al que s'ha d'instal·lar amb l'interruptor d'alimentació. Per canviar aquest fusible heu de desconnectar abans l'entrada de 230V. CA del circuit , retireu el protector i reemplaceu el fusible per un altre del mateix valor. No utilitzeu fusibles de diferent intensitat.

DIPS CONFIGURATION : DIP 1 regulation by 0-10 V, DIP 2 regulation by potentiometer, DIP 3 without use, DIP 4 regulation from 0 to 230 VAC or from 230 to 0 V.

Note. Every time you change the position of any of the dips, you must disconnect and reconnect the 230 VC power supply of the circuit, so that the equipment correctly recognizes the new operating configuration.

Regulation by 0-10V signal: With dip 1 in the On position, dip 2 in Off, will be configured to regulate the output in correspondence to an external input signal of 0 to 10 V. D.C. This DC voltage It must be perfectly stabilized and can never exceed 10 V. Otherwise, the circuit could be damaged.

Potentiometer regulation: With dip 2 in the On position and dip 1 in Off, the equipment will regulate the output based on the turn of the external potentiometer connected to the circuit. The potentiometer is not supplied with the equipment, and must be purchased separately. Its value should be 10K Linear, although the circuit admits any value between 10k and 47k.

CONFIGURATION DIPS : DIP 1 régulation par 0-10 V, DIP 2 régulation par potentiomètre, DIP 3 sans utilisation, DIP 4 régulation de 0 à 230 VAC ou de 230 à 0 V.

Noter. Chaque fois que vous modifiez la position de l'un des dips, vous devez déconnecter et reconnecter l'alimentation 230 VC du circuit, afin que l'équipement reconnaisse correctement la nouvelle configuration de fonctionnement.

Régulation par signal 0-10V : Avec dip 1 en position On, dip 2 en Off, sera configuré pour réguler la sortie en correspondance avec un signal d'entrée externe de 0 à 10 V. D.C. Cette tension continue Elle doit être parfaitement stabilisée et ne peut jamais dépasser 10 V. Sinon, le circuit pourrait être endommagé.

Régulation du potentiomètre : Avec le dip 2 en position On et le dip 1 en Off, l'équipement régulera la sortie en fonction de la rotation du potentiomètre externe connecté au circuit. Le potentiomètre n'est pas fourni avec l'équipement et doit être acheté séparément. Sa valeur doit être 10K Linear, bien que le circuit admette toute valeur comprise entre 10k et 47k.

CONFIGURACIÓN DIPS : DIP 1 regulación por 0-10 V , DIP 2 regulación por potenciómetro , DIP 3 sin uso DIP 4 regulación de 0 a 230 VAC o de 230 a 0 V.

Nota. Cada vez que cambie la posición de alguno de los dips, deberá desconectar y volver a conectar la alimentación de 230 VC del circuito, para que el equipo reconozca correctamente la nueva configuración de funcionamiento.

Regulación por señal 0-10V : Con el dip 1 en la posición On el dip 2 en Off, quedará configurado para regular la salida en correspondencia a una señal de entrada externa de 0 a 10 V. D.C. Esta tensión D.C. deberá estar perfectamente estabilizada y nunca podrá exceder de 10 V. de lo contrario podría averiarse el circuito.

Regulación del potenciómetro : Con el dip 2 en la posición On el dip 1 en Off, el equipo regulará la salida en función del giro del potenciómetro externo conectado al circuito. El potenciómetro no se suministra con el equipo, debiendo adquirirse por separado. Su valor deberá ser de 10 K Lineal, aunque el circuito admite cualquier valor entre 10k y 47k.

CONFIGURACIÓ DIPS : DIP 1 regulació per 0-10 V, DIP 2 regulació per potenciòmetre, DIP 3 sense ús DIP 4 regulació de 0 a 230 VAC o de 230 a 0 V.

Nota. Cada vegada que canvieu la posició d'algun dels dips, heu de desconnectar i tornar a connectar l'alimentació de 230 V del circuit, perquè l'equip reconegui correctament la nova configuració de funcionament.

Regulació per senyal 0-10V : Amb el dip 1 a la posició On el dip 2 a Off, quedarà configurat per regular la sortida en correspondència a un senyal d'entrada externa de 0 a 10 V. D.C. Aquesta tensió D.C. haurà d'estar perfectament estabilitzada i mai no podrà excedir de 10 V. en cas contrari podria espatllar-se el circuit.

Regulació del potenciòmetre : Amb el dip 2 a la posició On el dip 1 a Off, l'equip regularà la sortida en funció del gir del potenciòmetre extern connectat al circuit. El potenciòmetre no es subministra amb l'equip, havent d'adquirir-se per separat. El seu valor ha de ser de 10 K Lineal, encara que el circuit admet qualsevol valor entre 10k i 47k.



Minimum setting : The potentiometer as "MIN LEVEL ." It allows, through its regulation, to adjust the minimum point of activation of the load.

Regulation: In regulation by 0-10V signal, if dip 4 is placed in the Off position, the output will provide voltage from 0 to 230V, in direct proportion to the value of the control signal. On the contrary, if dip 4 is placed in the On position, the output will work in inverse proportion to the control input. For regulation by means of an external potentiometer, the change in the position of dip 4 will only affect the direction of rotation of the potentiometer, not the direction of rotation of the motor.

OPERATION : Connect the load to be regulated to the output indicated as OUTPUT AC. Use cables capable of withstanding 30 A. Connect a potentiometer or a 0-10 input to the circuit, configure with Dip 1 and 2 the regulation by 0-10 or potentiometer. Once the input connection has been made and checked, output and setting turn on the power switch .

Check how the circuit output varies when turning the potentiometer or vary the entry 0-10 . With the MIN LEVEL potentiometer adjust the minimum output of the circuit.

Réglage minimum : Le potentiomètre comme "MIN LEVEL ." Il permet, par sa régulation, de régler le point minimum d'activation de la charge.

Régulation : En régulation par signal 0-10V, si le dip 4 est placé en position Off, la sortie fournira une tension de 0 à 230V, directement proportionnelle à la valeur du signal de commande. Au contraire, si le dip 4 est placé en position On, la sortie fonctionnera en proportion inverse de l'entrée de commande. Pour une régulation au moyen d'un potentiomètre externe, le changement de position du dip 4 n'affectera que le sens de rotation du potentiomètre, pas le sens de rotation du moteur.

FONCTIONNEMENT : Connecter la charge à réguler à la sortie indiquée comme OUTPUT AC. Utilisez des câbles capables de supporter 30 A. Connecter un potentiomètre ou une entrée 0-10 au circuit, configurer avec les Dip 1 et 2 la régulation par 0-10 ou potentiomètre. Une fois la connexion d'entrée établie et vérifiée, la sortie et le réglage allument l'interrupteur d'alimentation.

Vérifiez comment la sortie du circuit varie lorsque vous tournez le potentiomètre ou modifiez l'entrée 0-10 . A l'aide du potentiomètre MIN LEVEL régler la puissance minimale du circuit.

Ajuste mínimo : El potenciómetro como "MIN LEVEL ." permite, mediante su regulación, ajustar el punto mínimo de activación de la carga.

Regulación : En la regulación por señal 0-10V., si se sitúa el dip 4 en posición Off, la salida proporcionará tensión de 0 a 230 V., en proporción directa al valor de la señal de control. Por el contrario, si el dip 4 se ubica en la posición On, la salida funcionará en proporción inversa a la entrada de control. Para una regulación mediante Potenciómetro externo, el cambio de posición del dip 4 afectará solamente al sentido de giro del potenciómetro , no al sentido de giro del motor .

FUNCIONAMIENTO : Conecte a la salida indicada como OUTPUT AC la carga a regular . Utilice cables capaces de soportar 30 A . Conecte un potenciómetro o una entrada 0-10 al circuito , configure con los Dip 1 y 2 la regulación por 0-10 o potenciómetro . Una vez realizado y comprobado el conexionado de entrada , salida y configuración active el interruptor de alimentación .

Comprobar como varía la salida del circuito al girar el potenciómetro o variar la entrada 0-10 . Con el potenciómetro MIN LEVEL ajustar el mínimo de salida del circuito .

Ajust mínim : El potenciòmetre com a "MIN LEVEL ." permet, mitjançant la regulació, ajustar el punt mínim d'activació de la càrrega.

Regulació: En la regulació per senyal 0-10V., si es situa el dip 4 en posició Off, la sortida proporcionarà tensió de 0 a 230 V, en proporció directa al valor del senyal de control. Per contra, si el dip 4 se situa a la posició On, la sortida funcionarà en proporció inversa a l'entrada de control. Per a una regulació mitjançant potenciòmetre extern, el canvi de posició del dip 4 afectarà només al sentit de gir del potenciòmetre , no al sentit de gir del motor .

FUNCIONAMENT : Connecteu a la sortida indicada com OUTPUT AC la càrrega a regular. Utilitzeu cables capaços de suportar 30 A . Connecteu un potenciòmetre o una entrada 0-10 al circuit, configureu amb els Dip 1 i 2 la regulació per 0-10 o potenciòmetre. Un cop realitzat i comprovat el connexionat d'entrada, sortida i configuració activeu l'interruptor d'alimentació.

Comprovar com varia la sortida del circuit en girar el potenciòmetre o variar l'entrada 0-10. Amb el potenciòmetre MIN LEVEL ajustar el mínim de sortida del circuit.

